II

*(Neleģislatīvi akti)*

# REGULAS

## PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1133

**(2015. gada 13. jūlijs),**

**ar ko īsteno Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006 (2006. gada 18. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju ([1]) un jo īpaši tās 8.a panta 1. punktu un 3. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2006. gada 18. maijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 765/2006.

(2) Padome uzskata, ka būtu jāgroza ieraksti attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā iekļautām četrām personām un trīs vienībām, kas ir iekļautas to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus.

(3) Turklāt Padome uzskata, ka divas personas un četras vienības būtu jāsvītro no Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā iekļautā to personu un vienību saraksta, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus.

(4) Tādēļ Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikums būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Ar šo Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

*Padomes vārdā –*
*priekšsēdētājs*
F. ETGEN

([1]) OV L 134, 20.5.2006., 1. lpp.

*PIELIKUMS*

I. Turpmāk uzskaitītās personas un vienības tiek svītrotas no Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā iekļautā saraksta:

A. Personas

| | |
|---|---|
| 96. | Kozik, Leanid Piatrovich |
| 186. | Skurat, Viktar Vatslavavich |

B. Vienības

| | |
|---|---|
| 7. | CJSC Askargoterminal |
| 11. | JLLC Variant |
| 12. | JLLC Triple-Dekor |
| 14. | JCJSC Altersolutions |

II. Ierakstus attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā minētajām personām un vienībām aizstāj ar šādiem ierakstiem:

A. Personas

| | Vārds<br>Baltkrievu valodas transkripcija<br>Krievu valodas transkripcija | Vārds (baltkrievu valodā) | Vārds (krievu valodā) | Identifikācijas informācija | Pamatojums iekļaušanai sarakstā |
|---|---|---|---|---|---|
| 20. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч | БАЗАНОВ, Александр Викторович | Dzimšanas datums: 26.11.1962., Kazahstāna<br>Adrese: *220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр* | *Beltelecom* ģenerāldirektora vietnieks, atbildīgs par ārējām attiecībām un attiecībām ar valsts iestādēm. Prezidenta administrācijas Informācijas un analītiskā centra bijušais direktors; šis centrs darbojas kā viens no galvenajiem valsts propagandas avotiem, atbalstot un attaisnojot represijas, kas vērstas pret demokrātisko opozīciju un pilsonisko sabiedrību. |
| 89. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | | *Brest* apgabala reģionālās vēlēšanu komisijas bijušais vadītājs 2010. gada prezidenta vēlēšanās. *Brest* apgabala reģionālās vēlēšanu komisijas vadītājs 2014. gada marta vietējās pašvaldības vēlēšanās. Režīmu atbalstošās reģionālās arodbiedrības organizācijas vadītājs.<br>Kā reģionālās vēlēšanu komisijas priekšsēdētājs bija atbildīgs par starptautisko vēlēšanu standartu pārkāpumiem *Brest* apgabalā prezidenta vēlēšanās 2010. gada 19. decembrī un par falsifikācijām vietējās pašvaldības vēlēšanās 2014. gada martā. |

| | Vārds<br>Baltkrievu valodas transkripcija<br>Krievu valodas transkripcija | Vārds<br>(baltkrievu valodā) | Vārds<br>(krievu valodā) | Identifikācijas informācija | Pamatojums iekļaušanai sarakstā |
|---|---|---|---|---|---|
| 101. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich<br>(*Kryshtapovich, Leu Yeustafievich*)<br>Krishtapovich, Lev Evstafievich<br>(*Krishtapovich, Lev Yevstafievich*) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | Dzimšanas vieta: *Pekalin, Smolevichi* apgabals<br>Adrese: *220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр* | Valsts kultūras un mākslas universitātes zinātniskās pētniecības nodaļas vadītājs. Prezidenta administrācijas Informācijas un analītiskā centra bijušais direktora vietnieks; šis centrs darbojas kā viens no galvenajiem valsts propagandas avotiem, atbalstot un attaisnojot represijas, kas vērstas pret demokrātisko opozīciju un pilsonisko sabiedrību. |
| 226. | Zhadobin, Iury Viktaravich<br>(*Zhadobin, Yury Viktaravich*)<br>Zhadobin, Iuri Viktorovich<br>(*Zhadobin, Yuri Viktorovich*) | ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторович | Dzimšanas datums: 14.11.1954.<br>ID: 3141154A021PB0 | Bijušais aizsardzības ministrs.<br>Viņš bija aktīvi iesaistījies demokrātijas apdraudēšanā Baltkrievijā. Kā Drošības padomes loceklis viņš apstiprināja ministru līmenī pieņemtos lēmumus par represijām, tostarp lēmumu apspiest mierīgās demonstrācijas 2010. gada 19. decembrī. Pēc 2010. gada decembra viņš, runājot par demokrātisko opozīciju, slavēja "pilnīgu destruktīvo spēku sakāvi". |

B. Vienības

| | Nosaukums<br>Baltkrievu valodas transkripcija<br>Krievu valodas transkripcija | Nosaukums<br>(baltkrievu valodā) | Nosaukums<br>(krievu valodā) | Identifikācijas informācija | Pamatojums iekļaušanai sarakstā |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Spetspriborservice | Спецприборсервис | | | Šis uzņēmums ir daļa no *Beltech Holding*. |
| 15. | CJSC Prostor-Trade | | Совместное закрытое акционерное общество "Простор-Трейд" | 220025 *г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн.* 33. | *LLC Triple* meitasuzņēmums. |
| 20. | CJSC Dinamo-Minsk | ЗАО ФК Динамо-Минск | | | Norādītajiem uzņēmumiem *LLC Triple* un *LLC Rakowski browar* kopīgi pieder uzņēmuma *CJSC Dinamo-Minsk* akciju kontrolpakete un ir kontrole pār šo uzņēmumu. Abus uzņēmumus – *LLC Triple* un *LLC Rakowski browar* – kontrolē *Iury Chyzh*, kuram pieder abu vienību kontrolpakete un kuram tādējādi ir pilnīga kontrole pār *CJSC Dinamo Minsk*. |